



## 長堤聖寺卅週年慶 暨 梁皇寶懺法會

30th Anniversary Celebration & Jeweled Repentance of Emperor Liang

2019年12月22日，星期日，上午8時 ~ 12月29日，星期日，長堤聖寺

SUNDAY, 12-22, 8AM ~ SUNDAY, 12-29-2019, LONG BEACH SAGELY MONASTERY

至誠  
禮懺消災，災消吉至。  
因茲滅罪，罪滅福生。  
真救病之良藥，  
破暗之明燈。  
恩沾九有，德被四生。

祈禱  
世界和平，國泰民安，  
普利冥陽，離苦得樂。

敬邀十方善信，  
踴躍參加，共修法會，  
拈香祈福，共植勝因。

特此 歡迎光臨  
長堤聖寺 謹識

With utmost sincerity as we bow in repentance,  
Calamities are quelled and offenses eradicated.  
Calamities quelled--auspiciousness presides;  
Offenses eradicated--blessings come forth.  
Indeed! Like a good medicine curing illnesses,  
Like a bright light dispelling darkness--  
Benefiting the nine states of existence,  
Blessing the four kinds of birth.

All faithful are cordially invited to attend the ceremony, as we light incense, beseech blessings, and plant supreme causes. Together, we pray for world peace, prosperity of our nation and its people, clement weather, and for both the living and the deceased to leave suffering and attain bliss.

Long Beach Sagely Monastery.

3361 East Ocean Boulevard Long Beach, CA 90803.

Tel: 562.438.8902